

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 339

Volume 25

1 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3197/82 of 30 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3198/82 of 30 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3199/82 of 30 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3200/82 of 30 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 3201/82 of 29 November 1982 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	9
Commission Regulation (EEC) No 3202/82 of 29 November 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	15
Commission Regulation (EEC) No 3203/82 of 30 November 1982 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	17
Commission Regulation (EEC) No 3204/82 of 30 November 1982 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	19
Commission Regulation (EEC) No 3205/82 of 30 November 1982 fixing the export refunds on olive oil	22
Commission Regulation (EEC) No 3206/82 of 30 November 1982 fixing the export refunds on oil seeds	24

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3207/82 of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	26
Commission Regulation (EEC) No 3208/82 of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	29
Commission Regulation (EEC) No 3209/82 of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	32
Commission Regulation (EEC) No 3210/82 of 30 November 1982 fixing the aid for cotton	34
Commission Regulation (EEC) No 3211/82 of 30 November 1982 fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals	35
Commission Regulation (EEC) No 3212/82 of 30 November 1982 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	36
Commission Regulation (EEC) No 3213/82 of 30 November 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	38
Commission Regulation (EEC) No 3214/82 of 30 November 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	40
Commission Regulation (EEC) No 3215/82 of 30 November 1982 fixing the aid for castor seeds	42
Commission Regulation (EEC) No 3216/82 of 30 November 1982 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	44
Commission Regulation (EEC) No 3217/82 of 30 November 1982 fixing the aid for soya beans	46
*Commission Regulation (EEC) No 3218/82 of 30 November 1982 amending Regulation (EEC) No 2103/77 laying down detailed rules for the buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet and cane harvested in the Community	47
*Commission Regulation (EEC) No 3219/82 of 30 November 1982 correcting Regulation (EEC) No 2923/82 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 as regards the methods of denaturing skimmed-milk powder	48
Commission Regulation (EEC) No 3220/82 of 30 November 1982 enabling short-term private storage contracts to be concluded for the A III type of table wine .	49
Commission Regulation (EEC) No 3221/82 of 30 November 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	50

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3222/82 of 30 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	52
Commission Regulation (EEC) No 3223/82 of 30 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	53

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/806/EEC :

*Council Directive of 22 November 1982 amending, for the second time (benzene), Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations	55
---	-----------

82/807/EEC :

*Council Decision of 29 November 1982 under the Treaties concerning fishery activities in waters under the sovereignty or jurisdiction of Member States taken on a temporary basis pending the adoption of permanent Community measures	57
--	-----------

Commission

82/808/EEC :

*Commission Decision of 25 November 1982 terminating the anti-dumping procedure concerning imports of aluminium foil for household and catering use originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel	58
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3197/82**of 30 November 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 November 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	103.53
10.01 B II	Durum wheat	150.41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	101.56 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	105.40
10.04	Oats	82.98
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	105.77 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1.09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.42 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	158.99
11.01 B	Rye flour	156.26
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	246.45
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	170.53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3198/82**of 30 November 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 November 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2.14	2.14	2.14
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3199/82
of 30 November 1982
fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3126/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	127.38	60.09
	2. Long grain	168.77	80.78
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	159.23	76.01
	2. Long grain	210.96	101.88
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	253.97	115.06
	2. Long grain	408.83	192.53
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	270.48	122.89
	2. Long grain	438.27	206.78
	III. Broken rice	68.09	31.04

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3200/82
of 30 November 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3127/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3201/82

of 29 November 1982

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1982 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	142.43
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	114.16
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	146.71
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	147.17
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	114.16
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	188.62
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	146.71
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ⁽¹⁾	125.75
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	142.43
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of tegument content not exceeding 0.5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	101.47
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	142.43
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	107.81
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ('gruetze' or 'grutten') ⁽²⁾	157.19
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	189.90
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	151.92
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	50.00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	142.43
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	126.84
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	101.47
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	167.66

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	136.23
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	20.67
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	26.20
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	147.19
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	169.01
11.08 A I	Maize starch (*)	138.75
11.08 A II	Rice starch (*)	37.57
11.08 A III	Wheat starch (*)	123.31
11.08 A IV	Potato starch (*)	138.75
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6.25$)	150.20
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	180.98
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	138.75
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	138.75
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	138.75
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	138.75
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	22.58
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	22.58
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	22.58
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	22.58
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6.25$)	68.94

-
- (1) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
— of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (2) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (5) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (6) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3202/82**of 29 November 1982****fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3102/80⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾ should be used;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	7.70 ⁽²⁾ 10.48 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	15.40 ⁽²⁾ 20.96 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	26.96 ⁽²⁾ 36.68 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	42.36 ⁽²⁾ 57.63 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾
	7010	— Exceeding 65 %	53.91 ⁽²⁾ 68.11 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ Minimum content of maize and/or sorgho: 3010: 5 %; 4010: 15 %; 5010: 30 %; 6010: 50 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3203/82
of 30 November 1982
altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2898/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3156/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2898/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2898/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3925	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	48.92
	ex II. Other	0.3925	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3925	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3925	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	48.92
	IV. Other	0.3925	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3204/82

of 30 November 1982

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying

down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the export refunds on syrups
and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	32.68
	ex II. Other, excluding sorbose	0.3268	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3268	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3268	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	32.68
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0.3268	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3205/82
of 30 November 1982
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market,
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium

and the natural development of prices and trade on this market,

- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria:

- the olive oil prices in the main producing areas of the Community,
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries, and
- the marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/100 kg</i>)
15.07 A I (a)	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified : Olive oil : Untreated : Virgin olive oil and Other : (a) Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil : In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	22.50

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3206/82
of 30 November 1982
fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC
of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and
sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first
sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC
provides that a refund may be granted on exports to
third countries of oil seeds harvested within the
Community ; whereas the amount of this refund may
not exceed the difference between prices within the
Community and prices on the world market where the
former are higher than the latter ; whereas Article 21
of Regulation No 136/66/EEC provides that, at
present, Article 28 of that Regulation applies only to
colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC
provides that when the refund is being calculated
account must be taken of prices ruling on the various
Community markets which are representative from the
point of view of processing and exportation ; the most
favourable quotations recorded on the various markets
of importing third countries and costs incurred in
placing the goods on the world market ; whereas,
when the amount of the refund is being fixed, account
must also be taken of the level of market prices within
the Community for the oil seeds referred to in Article
21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend
of these prices ; whereas, furthermore, account should
be taken of the economic aspect of the proposed

exports and the situation in the Community regarding
the supply of and demand for these seeds ;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules
for the application of export refunds on oil seeds ⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1480/79 ⁽⁶⁾, provides
that the amount of the refund must be calculated on
the basis of the weight of exported seeds ; whereas this
weight must be adjusted to take account of any differ-
ences between the percentages of moisture and impur-
ities found to exist and those used to define the stan-
dard quality for which the target price is fixed ;
whereas, when this adjustment is being made, the
weight of the exported seeds must be increased by the
amount of the difference between the actual moisture
and impurities content and that used to define the
standard quality if the former is lower than the latter ;
whereas, if the opposite applies, the weight of the
exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above was
defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1418/82 of 18 May 1982 fixing the target prices and
intervention prices for colza and rape seed and
sunflower seed for the 1982/83 marketing year ⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC
provides that the refund may be varied according to
destination where the world market situation or the
specific requirements of certain markets make this
necessary ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 17. 7. 1979, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 14.

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refund on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the export refunds on oil seeds

(ECU / 100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	22.50
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3207/82
of 30 November 1982**

**fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain milk
products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular
Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 (a), (b),
(c) and (e) of that Regulation and prices within the
Community may be covered by an export refund;
whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11
November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products
exported in the form of goods not covered by Annex
II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of
such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 764/82⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate
of refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate
of the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that
Article, that rate must be determined with particular
reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries
in obtaining supplies of the basic products in ques-
tion on the Community market and the prices
ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed
agricultural products covered by Annex II to the
Treaty which are manufactured under similar
conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and
those which use third-country products under
inward-processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80
provides that, when the rate of the refund is being
fixed, account should be taken, where necessary, of
production refunds, aids or other measures having
equivalent effect applicable in all Member States in
accordance with the Regulation on the common orga-
nization of the market in the product in question to
the basic products listed in Annex A to that Regula-
tion or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68
provides for the payment of aid for Community-
produced skimmed milk processed into casein if such
milk and the casein manufactured from it fulfil certain
conditions set out in Article 1 of Council Regulation
(EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general
rules for granting aid for skimmed milk processed into
casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of
Accession⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of
12 February 1979 on the sale of butter at reduced
prices for use in the manufacture of pastry products,
ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2479/82⁽⁸⁾, Commission Regula-
tion (EEC) No 1468/79 of 13 July 1979 on the gran-
ting of aid for butter from private storage for use in
the manufacture of pastry products, ice-cream and
other foodstuffs⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1250/81⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC)
No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for
butter and concentrated butter for use in the manufac-
ture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs
⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82⁽¹²⁾,
lay down that butter at reduced prices should be made
available to industries which manufacture certain
goods;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 264, 14. 9. 1982, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 177, 14. 7. 1979, p. 40.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽¹²⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed

in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 43.00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	75.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	19.98
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of the following goods manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 1468/79 and (EEC) No 1932/81: — goods falling within CCT heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C, — preparations for making ice-cream and similar edible products called 'ice-mix' falling within CCT subheading 18.06 D and heading No 21.07, — raw doughs and powdered preparations falling within CCT subheading 19.02 B II b) b) On exportation of goods of CCT subheadings 18.06 D II c) and 21.07 G VII to IX to: — Zone C 2 ⁽¹⁾ — Other destinations c) On exportation of other goods	— — — — — — 138.00 125.00

⁽¹⁾ Zone C 2 is that defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3208/82**of 30 November 1982****fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate

of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of common wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽⁸⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76,

exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
10.01 A	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	6.944
	— Other than for the manufacture of starch	9.342
10.01 B	Durum wheat	13.602
10.02	Rye	9.289
10.03	Barley	10.328
10.04	Oats	7.146
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	7.954
	— Other than for the manufacture of starch	9.629
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	16.120
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	21.325
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	20.800
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	30.906
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	2.472
	— Other than for the manufacture of starch	4.764
10.07 C	Sorghum	9.293
11.01 A	Wheat or meslin flour	11.651
11.01 B	Rye flour	14.271
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	21.083
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11.651

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3209/82**of 30 November 1982****fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (g) and (h) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I of that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas a production refund is granted in respect of white sugar or raw sugar under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown:

- (a) in Table A of the Annex hereto for those same goods in so far as they have not benefited from the granting of a production refund provided for by Regulation (EEC) No 1400/78;
- (b) in Table B of the Annex hereto for goods other than those mentioned under (a).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 December 1982 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	32.68
	Raw sugar:	30.07
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$32.68 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	32.68 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	28.96
	Raw sugar:	26.65
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$28.96 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3210/82
of 30 November 1982
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1982/82⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2116/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2905/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2116/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 37.578 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3211/82**of 30 November 1982****fixing the rate of the aid for peas and field beans used in the feeding of animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures
for peas and field beans ⁽¹⁾, and in particular Article 3
(6) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3
of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Regula-
tion (EEC) No 2140/82 ⁽²⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2906/82 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2140/82
and in Article 105 of the Act of Accession of Greece
to the information at present available to the Commis-

sion that the amount of the subsidy at present in force
should be altered as shown in Article 1 of this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC)
No 1431/82 is fixed at 10·648 ECU per 100 kilograms
for peas and field beans used in the feeding of
animals, processed in the Member States other than
Greece where the price for the same products
processed therein is fixed at 10·217 ECU per 100 kilo-
grams.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 95.

⁽³⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3212/82
of 30 November 1982
fixing the rate of the additional aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1117/78 of 22 May 1978 on the common organization
of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1433/82⁽²⁾, and in particular
Article 5 (3) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to
in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 was
fixed by Regulation (EEC) No 2384/82⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2907/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2384/82
and Article 104 of the Act of Accession of Greece to
the information at present available to the Commis-

sion that the amount of the additional aid at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The rate of the additional aid referred to in Article 5
(3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the
Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 December 1982 to dried fodder

CCT heading No	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B		Fodder otherwise dried ex 12.10 B	
	Community of Nine	Greece	Community of Nine	Greece
Additional aid	26-952	20-842	13-476	10-421

Additional aid in case of advance fixing for the month of :

	<i>(ECU/tonne)</i>			
January 1983	23-707	17-597	11-854	8-799
February 1983	23-707	17-597	11-854	8-799
March 1983	23-707	17-597	11-854	8-799
April 1983	0	0	0	0
May 1983	0	0	0	0
June 1983	0	0	0	0
July 1983	0	0	0	0
August 1983	0	0	0	0
September 1983	0	0	0	0
October 1983	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3213/82
of 30 November 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2120/82 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3154/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2120/82 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	24-840
ex 12.01	Sunflower seed	30-124

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1982	January 1983	February 1983	March 1983	April 1983	May 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24-840	25-000	24-832	25-215	25-071	25-062
ex 12.01	Sunflower seed	30-124	30-691	30-904	30-794	30-157	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3214/82

of 30 November 1982

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2120/82 of 30 July

1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3213/82⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁸⁾ See page 38 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the world market price for
colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.522
ex 12.01	Sunflower seed	26.065

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1982	January 1983	February 1983	March 1983	April 1983	May 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	23.522	23.855	24.516	24.626	25.263	25.272
ex 12.01	Sunflower seed	26.065	26.081	26.451	26.561	27.198	—

(¹) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.33379
1 ECU = Fl	2.57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44.9704
1 ECU = FF	6.61387
1 ECU = Dkr	8.23400
1 ECU = £ Irl	0.691011
1 ECU = £	0.573141
1 ECU = Lit	1 337.69
1 ECU = Dr	66.5070

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3215/82
of 30 November 1982
fixing the aid for castor seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2874/77 of 19 December 1977 laying down special measures in respect of castor seeds ⁽¹⁾, and in particular Article 2(5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1853/78 of 25 July 1978 adopting general rules in connection with special measures for castor seeds ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2874/77 specifies that aid shall be granted in respect of castor seeds when the guide price for a marketing year is higher than the world market price; whereas this aid is to be equal to the difference between these two prices;

Whereas the guide price has been fixed by Council Regulation (EEC) No 1424/82 of 18 May 1982 fixing the guide price for castor seeds for the 1982/83 marketing year ⁽³⁾;

Whereas the world market price is determined for seed in bulk delivered to Rotterdam of the standard quality for which the guide price was fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1853/78 provides that the world market price shall be determined on the basis of the actual most favourable purchasing possibilities disregarding offers and prices which cannot be considered as representative of the actual market trend;

Whereas in determining the world market price account is to be taken only of the offers made on the world market for delivery during the most representative period for the sale of seed of Community origin and of the prices quoted for delivery during the same period on the major international exchanges; whereas the most representative period for the sale of seed of Community origin has been fixed by Commission

Regulation (EEC) No 2081/79 of 26 September 1979 laying down detailed rules for the application of the special measures for castor seeds ⁽⁴⁾;

Whereas offers and prices which do not satisfy these conditions must be adjusted in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2081/79;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1853/78 provides that where no offer or price can be used to determine the world market price for castor seed it shall be determined on the basis of the offers and prices on the world or Community markets for castor oil and oil-cake; whereas for this purpose the value of the average quantities of oil and oil-cake obtained in the Community from processing 100 kilograms of castor seed less the amount of the cost of processing the seed into oil and oil-cake shall be used;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1853/78 provides that where no offer or price can be used to determine the world market price for castor seed and, further, it is impossible to establish the value of the oil-cake or oil processed from such seed, the world market price shall be equal to the guide price for castor seed;

Whereas, if the aid system is to operate normally, it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in the light of the above rules, the world market price should be fixed at 42.835 ECU per 100 kilograms;

Whereas the aid must be fixed once a month, and in such a way that it can be applied from the first day of the month following the date of fixing; whereas it may be altered between fixing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No L 332, 24. 12. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 27. 9. 1979, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC)
No 2874/77 shall be 23.555 ECU per 100 kilograms.

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3216/82**of 30 November 1982****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
fourth sentence of the second subparagraph of Article
16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
3072/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 3072/82, which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	— 2.00	— 4.00	— 7.00	— 10.00	— 10.00
10.01 B II	Durum wheat	0	— 6.00	— 8.00	— 10.00	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3217/82
of 30 November 1982
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1984/82 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by Regulation (EEC) No 2653/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3028/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2653/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1614/79 is hereby fixed at 27·380 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 280, 2. 10. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 16. 11. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3218/82
of 30 November 1982

**amending Regulation (EEC) No 2103/77 laying down detailed rules for the
buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet and cane
harvested in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
Article 9 (6) thereof,

Whereas Article 14 of Commission Regulation (EEC)
No 2103/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 666/82⁽⁴⁾, lays down that the intervention price for
raw sugar is to be increased where the yield of the
sugar is more than 92 % and reduced where the yield
of the sugar is less than 92 % ; whereas the amount of
the increase or reduction is equal to the difference
between the yield of the raw sugar concerned and
92 % multiplied by 0.03 for each 0.1 % ;

Whereas this standard amount of 0.03 was established
on the basis of the intervention price for the 1975/76
sugar year ; whereas this amount should be adjusted by
replacing it henceforth by a formula of automatic
adjustment taking account of the intervention price for
each marketing year ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 2103/77 is
hereby replaced by the following :

'2. The amount of the increase or reduction,
expressed in ECU per 100 kilograms, shall be
equal to the difference between the intervention
price for raw sugar and the same price multiplied
by a coefficient. The coefficient shall be obtained
by dividing the yield of the raw sugar concerned
by 92 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1977, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1982, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3219/82**of 30 November 1982****correcting Regulation (EEC) No 2923/82 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 as regards the methods of denaturing skimmed-milk powder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2923/82⁽³⁾ amended Regulation (EEC) No 368/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/82⁽⁵⁾, as regards the methods of denaturing skimmed-milk powder; whereas, as a result of an error, the text of this amendment is not in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products on one point; whereas the text of Regulation (EEC) No 2923/82 should therefore be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Section 3 C of the Annex to Regulation (EEC) No 2923/82 the second subparagraph shall be replaced by the following:

'The tolerances referred to in the provisions laid down pursuant to Council Directive 79/373/EEC of 2 April 1979 on the marketing of compound feedingstuffs do not apply to the minimum crude fibre content referred to in the formulae in Section 2.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3220/82**of 30 November 1982****enabling short-term private storage contracts to be concluded for the A III type
of table wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (7)
thereof,

Whereas Article 7 (1) of the said Regulation introduces
a system of aid for the private storage of table wine
and lays down that the granting of such aid is to be
subject to the conclusion of a short-term or a long-
term storage contract; whereas the first subparagraph
of Article 7 (2) lays down that short-term storage
contracts for table wine may be entered into when the
representative price of that type of table wine remains
below the activating price for two consecutive weeks;

Whereas the representative price for the A III type of
table wine has remained below the activating price for
this type of wine for two consecutive weeks;

Whereas the conditions set out in the first subpara-
graph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 337/79
are therefore fulfilled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Short-term private storage contracts may be concluded
for the A III type of table wine.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3221/82
of 30 November 1982
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 3128/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3128/82 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3128/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	32.68	
	(b) Other	31.23	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.3268
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	30.07 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	28.73 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3222/82
of 30 November 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3195/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 30. 11. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	38.13
	B. Raw sugar	35.70 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3223/82

of 30 November 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3169/82⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 November 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3169/82 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	154.40	148.36
11.01 F ⁽²⁾	75.93	72.91
11.02 A IV ⁽²⁾	154.40	148.36
11.02 A VI ⁽²⁾	75.93	72.91
11.02 B I a) 2 aa)	87.09	84.07
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	151.38	148.36
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	151.38	148.36
11.02 C IV ⁽²⁾	134.89	131.87
11.02 D IV ⁽²⁾	87.09	84.07
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	87.09	84.07
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	170.88	164.84
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	129.84	123.80
11.02 F IV ⁽²⁾	154.40	148.36
11.02 F VI ⁽²⁾	75.93	72.91
11.08 A II	100.54	69.71

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 22 November 1982

amending, for the second time (benzene), Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations

(82/806/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 100
thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽³⁾,

Whereas benzene is recognized as being highly toxic
and liable to affect the central nervous and herma-
topoietic systems and to induce cancer and in parti-
cular leukaemia;

Whereas benzene is used *inter alia* as a constituent in
the manufacture of certain toys, making it possible for

children to absorb benzene by inhalation, ingestion or
through the skin, thereby exposing them to the above-
mentioned hazards;

Whereas the fixing of a maximum concentration limit
of benzene in the free state enables these hazards to be
excluded;

Whereas benzene is governed by rules in certain
Member States; whereas these rules differ as to the
conditions of its marketing and use; whereas these
differences constitute a barrier to trade and directly
affect the establishment and functioning of the
common market;

Whereas, in order to eliminate these differences, the
Annex to Directive 76/769/EEC⁽⁴⁾, as last amended by
Directive 79/663/EEC⁽⁵⁾, should be supplemented;

Whereas the Scientific Advisory Committee on the
Toxicity and Eco-Toxicity of Chemical Compounds
has delivered an opinion on this point,

⁽¹⁾ OJ No C 285, 4. 11. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No C 346, 31. 12. 1980, p. 95.

⁽³⁾ OJ No C 353, 31. 12. 1980, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 201.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 3. 8. 1979, p. 37.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

The following entry is hereby added to the Annex to Directive 76/769/EEC :

'5. Benzene	Not permitted in toys or parts of toys as
CAS No (Chemical Abstract	placed on the market where the concentra-
Service Number) 71-43-2	tion of benzene in the free state is in excess
	of 5 mg/kg of the weight of the toy or part
	of toy.'

Article 2

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive within 12 months of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 November 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

COUNCIL DECISION**of 29 November 1982**

under the Treaties concerning fishery activities in waters under the sovereignty or jurisdiction of Member States taken on a temporary basis pending the adoption of permanent Community measures

(82/807/EEC)

The Council refers to its declaration of 30 May 1980 on the common fisheries policy ⁽¹⁾.

Pending a decision in this area and bearing in mind the Community's exclusive competence in the matter and the obligations on the Member States as defined by the Court of Justice, the Council has decided as follows :

From 1 December 1982 pending a Council decision or until 31 December 1982, whichever is the earlier, the Member States shall conduct their fishing activities in accordance with the usual seasonal cycles, taking into account the TACs proposed by the Commission on 21 June 1982 as amended on 29 June, 21 July, 27 August and 9 November 1982, and the portion of those TACs which remains available to the Community bearing in mind its commitments to third countries.

Done at Brussels, 29 November 1982.

For the Council

The President

H. CHRISTOPHERSEN

⁽¹⁾ OJ No C 158, 27. 6. 1980, p. 2.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 November 1982

terminating the anti-dumping procedure concerning imports of aluminium foil for household and catering use originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel

(82/808/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Council Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up under Article 6 of that Regulation,

Whereas in September 1981 the Commission received a complaint lodged by the British Aluminium Foil Rollers Association (BAFRA) on behalf of virtually all Community producers of this type of aluminium foil against imports originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel;

Whereas, since the complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of the like products originating in the above-named third countries and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾ the initiation of a procedure concerning imports of aluminium foil originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel and commenced an investigation of the matter;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, as well as the representatives of the exporting countries and the complainants;

Whereas the Commission has given the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to be heard orally;

Whereas the majority of the parties concerned have taken this opportunity;

Whereas, in the course of the procedure the Commission sought to obtain and verify all information which it deemed to be necessary and carried out inspections at the premises of most of the Community producers represented by the complainant namely: in Denmark, ÅSV Folie a/s; in France, SCAL SA; in the Federal Republic of Germany, Aluminium-Walzwerke Singen GmbH and VAW Leichtmetall GmbH; in Greece, ELVAL SA; in the Republic of Ireland, Unidare Ltd; in Italy, Comitel SpA and Sava-Alluminio Veneto SpA; in the United Kingdom, Bacofoil Ltd and Star Aluminium Company Ltd; whereas an inspection was also carried out at the premises of the Austrian exporter, Teich Aluminium AG;

Whereas the investigation showed that almost all of the exports to the Community of aluminium foil for household and catering use originating in the German Democratic Republic were to the Federal Republic of Germany and thus, in accordance with the Protocol annexed to the EEC Treaty, these exports are to be considered as a part of German internal trade; the remaining exports of this product from the German Democratic Republic to the Community in 1981 were insignificant and in these circumstances any injury caused to the Community industry by these imports is considered to be minimal;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 14. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 8, 14. 1. 1982, p. 5.

Whereas, in seeking to ascertain whether imports of aluminium foil from Austria were dumped the Commission discovered during the investigation that the product exported to the Community was not sold in exactly the same form as on the domestic market; in the circumstances, therefore, normal value was based on the cost of production of the like product in Austria including the actual margin for overheads as provided by the Austrian exporter plus a profit margin of 4 % considered to be reasonable in the light of the industry's past profit performance; when the normal value thus established was compared with the export price to the Community no dumping was found to exist;

Whereas exports from Israel to the Community of aluminium foil of the type covered by the complaint, which amounted to 1 131 tonnes in 1980, virtually ceased after September 1981 following the liquidation of the sole Israeli producer and total exports for 1981 were only 449 tonnes which represented a 1.1 % share of the Community market; whereas imports of the same product from Israel in 1982 are estimated to achieve a relatively insignificant market share; furthermore, the company which has taken over the assets of the former Israeli producer has indicated that any new contracts negotiated for deliveries to the EEC in the future would be at prices which would not cause injury to Community producers; in these circumstances it is considered that there is neither injury nor any threat of injury to Community producers;

Whereas exports to the Community of the type of aluminium foil concerned originating in Hungary amounted to 917 tonnes in 1980, 1 136 tonnes in 1981 and it is estimated that they will not exceed 1 200 tonnes in 1982; the market share attained by

these imports in the Community in 1981 decreased by comparison with 1980; furthermore, the Commission's investigation has disclosed no evidence of price undercutting nor any price suppression caused by the imports in question; in view of the foregoing, the Commission has concluded that the effect of the Hungarian imports even if taken in conjunction with imports from the German Democratic Republic and Israel, are not such as to cause material injury to Community producers;

Whereas, in these circumstances, it is appropriate to terminate the proceeding concerning imports of aluminium foil for household and catering use originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The anti-dumping proceeding concerning imports of aluminium foil for household and catering use⁽¹⁾ originating in Austria, the German Democratic Republic, Hungary and Israel is hereby terminated.

Done at Brussels, 25 November 1982.

For the Commission
François-Xavier ORTOLI
Vice-President

⁽¹⁾ NIMEXE code ex 76.04-72, Common Customs Tariff heading No ex 76.04.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg